

Oster®



MODELOS/ MODELS
MODELOS

**BVSTDCDR5B &
BVSTDCDR5R**

MANUAL DE INSTRUCCIONES
CAFETERA

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

INSTRUCTION MANUAL
COFFEE MAKER

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE


MANUAL DE INSTRUÇÕES
CAFETEIRA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando se utiliza cualquier artefacto eléctrico siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU CAFETERA.

1. **NO** toque las superficies calientes de la cafetera . Utilice las asas o perillas.
2. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o la cafetera en agua u otros líquidos.
3. Apague la cafetera, desenchúfela del tomacorriente cuando no esté en uso y espere que se enfríe antes de colocarle o retirarle piezas y antes de su limpieza.
4. **NO** opere ningún artefacto con un cable o enchufe dañados, después de que el artefacto haya fallado o si se cae al suelo o se daña de cualquier otra manera. Regrese el artefacto al Centro de Servicio Oster® Autorizado más cercano para examinarlo, repararlo o para ajustarlo mecánica o eléctricamente.
5. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del artefacto puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales.
6. **NO** la utilice al aire libre.
7. **NO** permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador o que entre en contacto con superficies calientes.
8. **NO** coloque este artefacto sobre o cerca de quemadores de estufas de gas o eléctricas, ni dentro de un horno caliente.
9. Para desconectar, coloque el control en la posición de APAGADO, después remueva el enchufe del tomacorriente.
10. Coloque la cafetera sobre una superficie dura y nivelada para evitar la interrupción del flujo de aire debajo del artefacto.
11. **NO** utilice este artefacto para otro propósito que no sea para el que ha sido diseñado.
12. Este artefacto eléctrico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso de este electrodoméstico. Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el artefacto eléctrico.
13. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.
14. Este artefacto no ha sido diseñado para funcionar mediante un temporizador externo ni un sistema de control remoto.
15. Este artefacto eléctrico ha sido diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares tales como: uso de los empleados en las áreas de la cocina en comercios, oficinas u otros ambientes laborales; casas de campo; por huéspedes en hoteles, moteles, hosterías y otro tipo de ambiente tipo hotelero.

ESTA UNIDAD ESTA DISEÑADA SOLO PARA USO DOMÉSTICO.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

CUIDADO Y USO DE LA JARRA

Siga las siguientes instrucciones para reducir o eliminar el riesgo de romper la jarra:

- a. Esta jarra está diseñada para ser utilizada con su cafetera Oster®, por lo tanto nunca debe ser usada sobre las hornillas de una estufa, horno ni TAMPOCO EN UN HORNO MICROONDAS.
- b. NO coloque la jarra de vidrio caliente sobre una superficie fría o mojada.
- c. NO utilice una jarra quebrada o con un asa debilitada.
- d. NO limpie la jarra con polvos limpiadores, fibras metálicas o de lana o cualquier otro material abrasivo.
- e. Deseche la jarra inmediatamente si sus contenidos se evaporan al hervir.
- f. Proteja la jarra de filos, raspaduras o un manejo brusco.

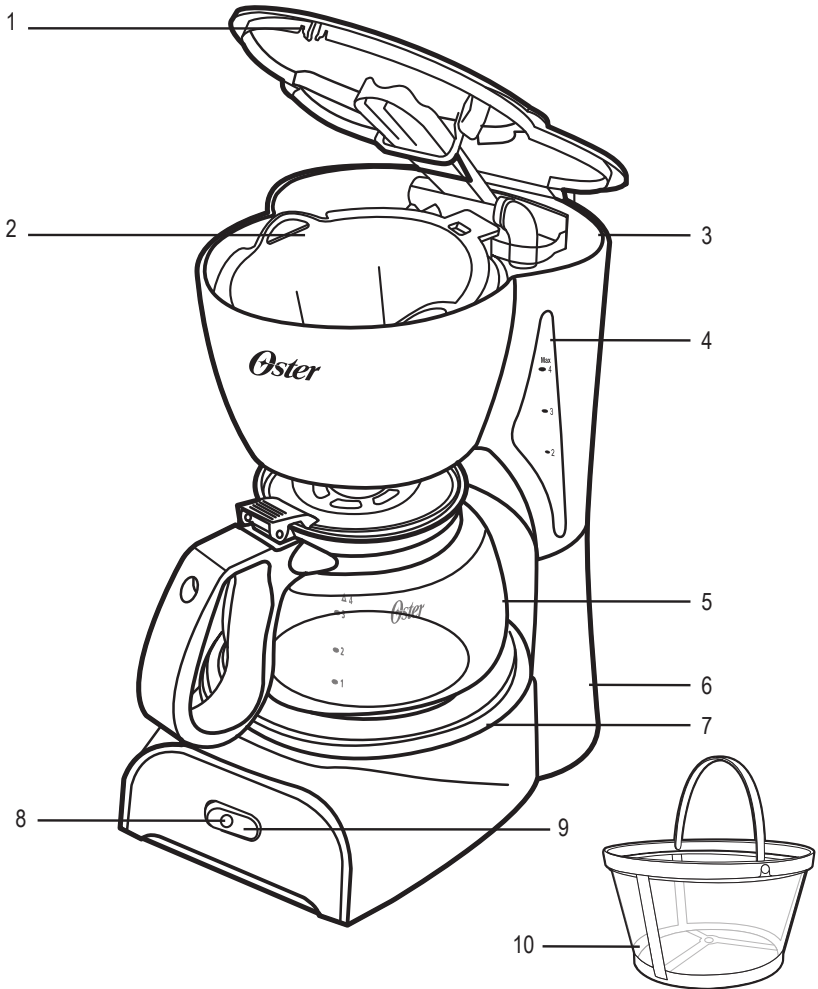
ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no quite ninguna cubierta para dar servicio al artefacto. En el interior de la cafetera no se encuentra ninguna parte que pueda ser reemplazada. Solamente el personal autorizado debe reparar la cafetera.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DEL CABLE ELÉCTRICO

1. El artefacto cuenta con un cable eléctrico corto como medida de seguridad para prevenir el riesgo de tropezar, tirar o enredarse con un cable más largo.
2. Puede utilizar cables de extensión si se observan las precauciones adecuadas.
3. Si se usan los cables de extensión la capacidad nominal eléctrica del cable de extensión debe ser el mismo del producto. Coloque el cable de extensión de manera que no cuelgue del borde del mostrador o mesa donde pueda tirarlo un niño o pueda tropezar con él accidentalmente.

DESCRIPCIÓN DEL ARTEFACTO



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Tapa | 6. Cable Eléctrico |
| 2. Canasta Removible | 7. Plato Calefactor |
| 3. Tanque de Agua | 8. Luz Indicadora de Encendido/Apagado |
| 4. Indicador de Nivel del Agua | 9. Interruptor de Encendido/Apagado |
| 5. Jarra | 10. Filtro Permanente |

CONOCIENDO SU ARTEFACTO

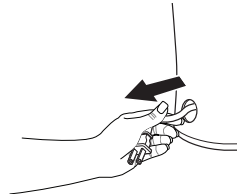
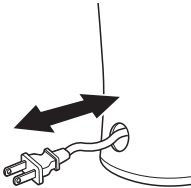
Su nueva cafetera Oster® tiene las siguientes características:

- **Capacidad de preparación para 4 tazas**
- **Almacenamiento del cable** – Le permite almacenar la longitud extra del cable que no utilice para mantener su mostrador o mesa organizada.
- **Jarra resistente a goteos** – Diseñada para ayudar a prevenir goteos después de servir.
- **Mango de la jarra diseñado ergonómicamente** – Proporciona comodidad, control y seguridad al servir el café.
- **Canasta removible** – La canasta removible le permite levantar la canasta de la cavidad y sacar el filtro permanente y el café molido antes de colocarla nuevamente en su lugar.
- **Luz indicadora de Encendido/Apagado** – Esta función de seguridad le recuerda que su cafetera está encendida.
- **Plato calefactor antiadherente** – Esta característica previene que la jarra se adhiera a la superficie del plato calefactor.
- **Sistema de Pausa de Colado** - ¿Quiere disfrutar de una taza de café mientras su cafetera está colando? Esta función le brinda hasta 30 segundos para servirse su taza de café mientras que el café continúa preparándose.

PREPARANDO SU CAFETERA

Ajustando la Longitud del Cable Eléctrico

1. Usted puede ajustar la longitud del cable eléctrico de manera que tenga la longitud exacta que usted desea.
2. Para aumentar la longitud del cable eléctrico: Tome el cable eléctrico (no el enchufe) y hálelo suavemente sacándolo de la ranura, después hálelo alejándolo de la cafetera.



Para reducir la longitud del cable eléctrico: Tome el cable eléctrico, sáquelo de la ranura y después lleve el cable hacia el interior de la cafetera, asegure el cable en la ranura cuando haya terminado.

PREPARACIÓN PARA EL USO POR PRIMERA VEZ

Limpieza de la cafetera antes de utilizarla por primera vez:

Siga los pasos indicados en la sección “Añadiendo Agua y Café Molido” y en “Preparando Café”, pero sin agregar café.

Seleccionando y Midiendo el Café Molido:

Para mejores resultados, utilice el tipo de café para cafeteras de goteo automático. Las cantidades que se muestran a continuación son cantidades sugeridas.

Número de tazas	Cucharadas
4	3
2	1 ½

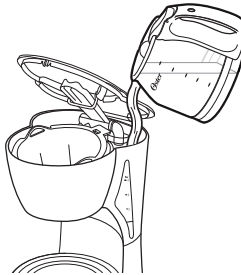
Una taza = 148 ml (5 onzas) de café preparado

Añadiendo Agua y Café Molido:

1. Abra la tapa de la cafetera y retire la canasta removible.



2. Coloque el filtro permanente dentro de la canasta removible.
3. Agregue la cantidad deseada de café molido al filtro permanente. Suavemente agite el filtro para nivelar el café molido. Asegúrese de que el filtro permanente esté en el centro de la canasta removible.
4. Vuelva a colocar la canasta removible en su lugar en la cafetera.
5. Llene el tanque de agua con la cantidad deseada de agua de grifo.



6. Cierre la tapa de la cafetera.
7. Coloque la jarra limpia y vacía sobre el plato calefactor.

Si la canasta removible se desborda o falla en desocuparse, no abra la tapa de la cafetera. Un desbordamiento puede causar lesión personal o daños.

Para reducir el riesgo de dañar la jarra y/o el riesgo de lesión personal, no agregue agua fría a la jarra si ésta está caliente. Permita que la jarra se enfríe antes de utilizarla de nuevo.

No prepare café con la tapa abierta.

PREPARANDO CAFÉ

Presione el interruptor de encendido/apagado de manera que la luz se encienda.

Esta luz indica que la cafetera está encendida y que el ciclo de preparación está por iniciarse. Cuando el café deje de fluir en la cafetera, el ciclo de preparación se ha completado.

Mientras que el café está siendo preparado, el Sistema de Pausa de Colado le permite retirar la jarra y servirse su café. **COLOQUE LA JARRA SOBRE EL PLATO CALEFACTOR EN UN PERÍODO MENOR A 30 SEGUNDOS PARA PREVENIR QUE EL CAFÉ SE DERRAME Y OCASIONE UNA POSIBLE LESIÓN.**

Apague la cafetera presionando el interruptor de encendido/apagado hasta que la luz ya no esté iluminada.

LIMPIANDO SU CAFETERA

Usted debe limpiar su cafetera cuando note cualquiera de las siguientes condiciones:

Salida excesiva de vapor o los tiempos de preparación aumentan considerablemente. Esto es causado por la acumulación de residuos minerales que se encuentran en el agua. Si la acción de bombeo se detiene antes de que toda el agua haya sido bombeada fuera del artefacto, la cafetera requiere limpieza.

La frecuencia de limpieza de la cafetera depende de la dureza del agua que se utiliza para preparar el café. La siguiente tabla le indica un programa sugerido de limpieza.

Intervalos de Limpieza Sugeridos

Tipos de Agua	Frecuencia de Limpieza
Agua suave	Cada 80 ciclos de preparación
Agua dura	Cada 40 ciclos de preparación

Para limpiar su cafetera utilizando vinagre:

1. Vierta cuatro tazas de vinagre blanco sin diluir en el tanque de agua.
2. Coloque el filtro permanente en la canasta removible y cierre la tapa de la cafetera.
3. Coloque la jarra vacía sobre el plato calefactor. Asegúrese de que coloque la jarra correctamente sobre el plato calefactor, para evitar la posibilidad de derramamientos.
4. Inicie el ciclo de preparación.
5. Presione el interruptor de encendido/apagado de manera que la luz se encienda.
6. Cuando todo el vinagre haya fluido dentro de la jarra, apague la cafetera. Presione el interruptor de encendido/apagado de manera que la luz se apague.
7. Repita los pasos 1 – 6.
8. Deseche el vinagre. Llene la jarra con agua de grifo y viértala en el tanque de agua.
9. Coloque la jarra sobre el plato calefactor y encienda la cafetera y permita que el ciclo se complete.
10. Deseche el agua de la jarra y apague la cafetera.

Repita los pasos del 8 – 10 para enjuagar todos los residuos de vinagre de la cafetera.

Limpieza de la Jarra:

El agua dura puede dejar manchas blancas en la jarra. El café puede tomar estas manchas color café.

Para remover las manchas de la jarra:

1. Llene la jarra con una solución de partes iguales de agua y vinagre blanco y deje que la solución repose en la jarra durante aproximadamente 20 minutos.



2. Deseche la solución, lave y enjuague la jarra.

No use limpiadores abrasivos que puedan dejar rallar la jarra; las rallas pueden propiciar que la jarra se rompa.

GUARDANDO SU ARTEFACTO

Permita que el artefacto se enfríe completamente antes de guardarlo. Si va a guardar la cafetera por períodos prolongados, asegúrese de que la cafetera no contenga partículas o residuos de alimentos. Almacene la cafetera en un lugar seco como encima de una mesa o mostrador, o sobre una repisa.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES


Su cafetera Oster® ha sido cuidadosamente diseñada para proporcionarle muchos años de servicio sin ocasionarle problemas. En el caso poco probable de que su artefacto nuevo no funcione satisfactoriamente, sírvase revisar la siguiente lista de posibles problemas ANTES de llamar a un Centro de Servicio Autorizado de Oster®.

Problemas Potenciales	Causas Probables
La luz de encendido/apagado no se ilumina	<ul style="list-style-type: none">• Está desconectada• Interrupción de la energía eléctrica
No prepara café	<ul style="list-style-type: none">• Esta desconectada• Interrupción de la energía eléctrica• No hay agua en el tanque, revise la ventana de visibilidad• La canasta del filtro no está correctamente insertada• La jarra no está totalmente colocada sobre el plato calefactor
La cafetera prepara agua solamente	<ul style="list-style-type: none">• No hay café colocado en el filtro permanente
La cafetera prepara café muy lentamente	<ul style="list-style-type: none">• Requiere limpieza
La canasta removible se desborda	<ul style="list-style-type: none">• La canasta removible no está correctamente insertada• La jarra no está totalmente colocada sobre el plato calefactor• La tapa de la jarra no está correctamente colocada• Hay demasiado café en el filtro permanente• La jarra fue removida del plato calefactor por más de 30 segundos
Olor a café quemado	<ul style="list-style-type: none">• Se dejó la jarra vacía sobre el plato calefactor caliente• Se derramó café sobre el plato calefactor
El café no está caliente	<ul style="list-style-type: none">• Interrupción de la energía eléctrica
El café no tiene buen sabor	<ul style="list-style-type: none">• Se utilizó un tipo de café molido no recomendado para cafeteras de goteo• La proporción de agua/café no fue balanceada
Hay borra de café en la bebida	<ul style="list-style-type: none">• El filtro permanente no fue correctamente colocado en la canasta removible• Filtro permanente se derramó

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE COFFEE MAKER.

1. **DO NOT** touch hot surfaces . Use handles or knobs.
2. To protect against fire or electrical shock, do not put cord, plug or appliance in water or any other liquid.
3. Turn the coffee maker off and unplug the power cord from the power source when the coffee maker is not in use and before cleaning. Allow the coffee maker parts to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
4. **DO NOT** operate any appliance with a damaged cord or plug or operate it after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Take this appliance to the nearest Oster® Authorized Service Center for examination, repair or adjustment.
5. The use of accessory attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury.
6. **DO NOT** use outdoors.
7. **DO NOT** let the power cord hang over the edge of a table or counter or allow it to come in contact with hot surfaces.
8. **DO NOT** place this appliance on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
9. To disconnect, turn the coffee maker OFF, then remove the power plug from wall outlet.
10. Place the coffee maker on a hard, flat level surface to avoid interruption of air flow underneath the appliance.
11. **DO NOT** use appliance for other than intended use.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
13. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.
14. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
15. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments farm houses by clients in hotels, motels and other residential type environments bed and breakfast type environments.

THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DECANTER USE AND CARE

Follow the instructions below to reduce or eliminate the chance of breaking the decanter:

- a. This decanter is designed for use with your Oster® coffee maker and therefore must never be used on a range top or in any oven, INCLUDING A MICROWAVE OVEN.
- b. DO NOT set a hot decanter on a wet or cold surface.
- c. DO NOT use a cracked decanter or a decanter having a loose or weakened handle.
- d. DO NOT clean the decanter with abrasive cleansers, steel wool pads or other abrasive materials.
- e. Discard the decanter immediately if it is ever boiled dry.
- f. Protect the decanter from sharp blows, scratches or rough handling.

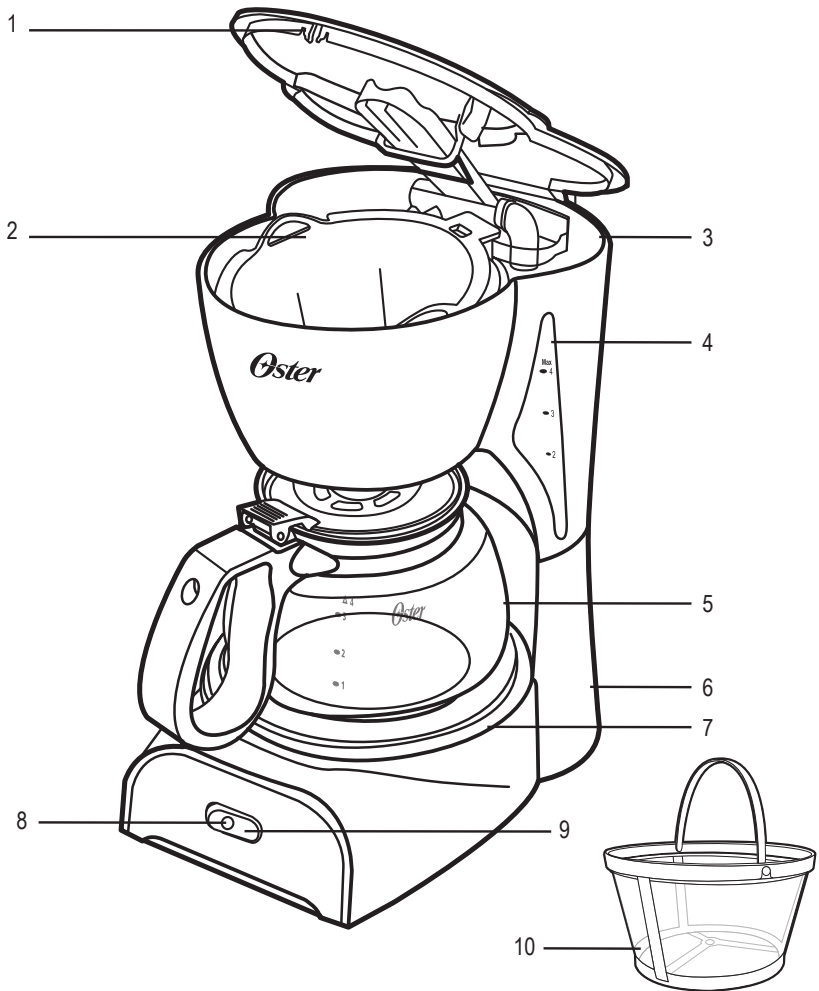
WARNING:

To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. There are no user serviceable parts inside the coffee maker. Only authorized personnel should repair the coffee maker.

SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
3. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord must be the same as the product. The resulting extended cord must be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Lid | 6. Power Cord |
| 2. Removable Basket | 7. Warming Plate |
| 3. Water Reservoir | 8. ON/OFF Indicator Light |
| 4. Water Level Indicator | 9. ON/OFF Switch |
| 5. Decanter | 10. Permanent Filter |

LEARNING ABOUT YOUR APPLIANCE

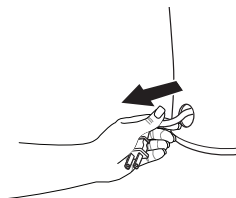
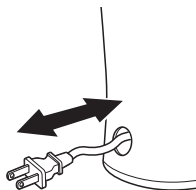
Your new Oster® coffee maker has the following features:

- **4-Cup brewing capacity**
- **Cord storage** – Allows you to store extra cord length for a tidy countertop.
- **Drip free decanter** – Designed to help prevent drips after pouring.
- **Ergonomically Designed Handle** – Provides comfort, control and confidence when pouring.
- **Removable basket** – The removable basket will lift out of socket to allow you to remove the permanent filter and ground coffee before returning back to its socket.
- **ON/OFF indicator light** – This safety feature reminds you that your coffee maker is on.
- **Non-stick warming plate** – This feature prevents the decanter from sticking to the surface of the warming plate.
- **Pause'n Serve** – Can't wait for the coffee to finish brewing? The Pause'n Serve feature allows you up to 30 seconds to pour a cup of coffee while the coffee is still brewing.

SETTING UP YOUR COFFEE MAKER

Adjusting the Power Cord Length

1. You can customize the length of the power cord so that it is the exact length you desire.
2. To increase the length of the power cord: Grasp the power cord (not the power plug) and gently lift it out of the slot, then feed it out of the coffee maker. Lock the cord in the slot when finished.



To decrease the length of the power cord: Grasp the power cord, lift it out of the slot, then feed it into the coffee maker. Lock the cord in the slot when finished.

PREPARING FOR FIRST TIME USE

Cleaning the Coffee maker Before First Use

Follow the steps below under “Adding Water and Ground Coffee” and “Brewing Coffee Now”, but do not add coffee grounds.

Selecting and Measuring Ground Coffee

For best results, use coffee ground for use with automatic drip coffee makers. The amounts shown below are suggested amounts.

Number of Cups	Tablespoons
4	3
2	1½

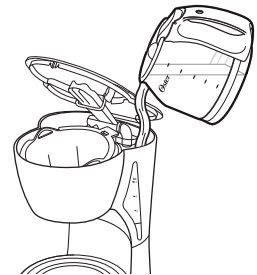
One cup = 5 fl oz. (148 mL) of brewed coffee

Adding Water and Ground Coffee

1. Open lid and lift out the removable basket.



2. Place the permanent filter into the removable basket.
3. Add the desired amount of ground coffee to the permanent filter. Gently shake the filter to level the ground coffee. Be certain that the permanent filter is centered in the middle of the removable basket.
4. Place the removable basket back in its place inside the coffeemaker.
5. Fill the water reservoir with the desired amount of tap water.
6. Close the lid.
7. Place the clean and empty decanter on the warming plate.



If the removable basket overflows or fails to empty into the decanter, do not open the lid. An overflow may cause personal injury or damage to property.

To reduce the risk of damaging the decanter and/or the risk of personal injury, do not add cold water to the decanter if the decanter is already hot. Allow the decanter to cool before using.

Do not brew coffee while the lid is open.

BREWING COFFEE

Press the On/Off switch so the light illuminates.

This light indicates that the coffee maker is on and the brew cycle will begin. When the coffee stops flowing, the brew cycle is complete.

While the coffee is brewing, the Pause 'n Serve feature allows you to sneak a cup of coffee from the decanter. **REPLACE THE DECANTER ON THE WARMING PLATE WITHIN 30 SECONDS TO PREVENT OVERFLOW AND POSSIBLE INJURY.**

To turn Off the coffee maker, press the On/Off switch so the light is no longer illuminated.

CLEANING INSTRUCTIONS

Your coffee maker must be cleaned when you begin to notice excessive steaming or the brewing time increases considerably. This condition is caused by a build-up of lime and mineral deposits from your water. If the pumping action stops before all the water has been pumped out of the machine, the appliance requires cleaning.

The frequency of cleaning depends on the hardness of water used. The following table gives a suggested cleaning schedule.

Suggested Cleaning Interval

Type of Water	Cleaning Frequency
Soft Water	Every 80 Brew Cycles
Hard Water	Every 40 Brew Cycles

To clean your coffee maker using vinegar:

1. Pour four cups of undiluted white household vinegar into the water reservoir.
2. Place the permanent filter into the removable basket and close the lid.
3. Place the empty decanter on the warming plate. Make sure to accurately place the decanter on the warming plate to avoid the possibility of overflow.
4. Start the brew cycle.
5. Push the ON/OFF switch to ON.
6. When all the vinegar has flowed into the decanter, turn the coffee maker off by pushing the ON/OFF switch to OFF and let the vinegar stand for 30 minutes.
7. Repeat Steps 1 – 6.
8. Discard the vinegar. Fill the decanter with tap water and pour it into the water reservoir.
9. Place the decanter on the warming plate and begin the brew cycle.
10. Discard the water in the decanter and turn the coffee maker off by pushing the ON/OFF switch to OFF.

If necessary, repeat steps 8 – 10 to flush all traces of vinegar from the coffee maker.

Cleaning the Decanter:

Hard water can leave a whitish stain on the decanter. Coffee may then turn this stain brown.

To remove decanter stains:

1. Fill the decanter with a solution of equal parts tap water and vinegar and let the solution stand in the decanter for approximately 20 minutes.



2. Discard the solution and wash and rinse the decanter.

Do not use harsh abrasive cleansers that may scratch the decanter; scratches may cause the decanter to break.

STORING YOUR APPLIANCE

Allow the appliance to cool completely before storing. If storing the coffee maker for long periods of time make certain that it is clean and free of food particles. Store the coffee maker in a dry location such as on a table or countertop or cupboard shelf.

TROUBLESHOOTING


Your Oster® appliance has been carefully designed to give you many years of trouble free service. In the unlikely event that your new appliance does not operate satisfactorily, please review the following potential problems BEFORE you call or take it to an Authorized Oster® Service Center.

Potential Problems	Probable Cause
“On” light does not illuminate	<ul style="list-style-type: none">• Unplugged• Power outage
Coffee is not brewing	<ul style="list-style-type: none">• Unplugged• Power outage• The water reservoir is empty; check water window• The removable basket is not properly inserted• Carafe is not placed completely on the warming plate
Coffee maker only brews water	<ul style="list-style-type: none">• No grounds in permanent filter
Coffee maker brews slowly	<ul style="list-style-type: none">• Coffee maker needs cleaning
Removable basket overflows	<ul style="list-style-type: none">• The removable basket is not properly inserted• Carafe is not placed completely on the warming plate• Carafe lid not on carafe• Too many grounds placed in permanent filter• Carafe was removed from warming plate for longer than 30 seconds
Burning coffee smell	<ul style="list-style-type: none">• Empty carafe was left on hot warming plate• Coffee was spilled on a warming plate
Coffee is not hot	<ul style="list-style-type: none">• Power outage
Coffee tastes bad	<ul style="list-style-type: none">• Coffee ground other than for automatic-drip coffee maker was used• Ground coffee-to-water ratio was unbalanced
Grounds are in coffee	<ul style="list-style-type: none">• Permanent filter not properly placed in removable basket• Permanent filter overflowed

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar qualquer aparelho elétrico é importante seguir as precauções básicas de segurança para evitar riscos de incêndio, descarga elétrica e/ou lesões:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR SUA CAFETEIRA

1. **NÃO** toque nas superfícies quentes da cafeteira .
2. Para se proteger de descargas elétricas, não mergulhe o fio ou a cafeteira na água ou em outros líquidos.
3. Desligue a cafeteira e desconecte o fio da tomada quando a mesma ou seu relógio não estiverem em uso, espere até que a cafeteira tenha esfriado antes de colocar ou retirar peças e antes da limpá-la.
4. **NÃO** use nenhum aparelho com fio ou plugue danificados, caso o aparelho esteja apresentando falhas, ou quando apresentar qualquer tipo de avaria ou se tiver caído no chão. Leve-o a uma Assistência Técnica Credenciada Oster® para que seja revisado ou reparado.
5. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante da cafeteira pode causar incêndios, descargas elétricas ou lesões corporais.
6. **NÃO** utilize a cafeteira ao ar livre.
7. **NÃO** deixe que o fio fique pendurado na borda de uma mesa ou balcão, nem que entre em contato com superfícies quentes.
8. Para desligar da tomada, coloque o botão na posição de DESLIGADO e depois retire o plugue da tomada.
9. **NÃO** coloque a cafeteira próxima ou sobre uma boca de fogão a gás ou elétrico, ou em um forno quente.
10. **NÃO** utilize esta cafeteira para fins que não sejam aqueles para o qual ela foi desenvolvida.
11. Coloque a cafeteira sobre uma superfície sólida e nivelada para evitar a interrupção do fluxo de ar embaixo da mesma.
12. **NÃO** utilize esta cafeteira para fins que não sejam aqueles para os quais ela foi desenvolvida.
13. Este aparelho elétrico não está destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas ou careçam de experiência e conhecimento necessários para utilizá-lo, a menos que uma pessoa responsável por sua segurança tenha supervisionado ou instruído quanto ao uso deste eletrodoméstico. As crianças deverão estar sob supervisão para garantir que **NÃO** brinquem com o aparelho elétrico.
14. É necessária a estrita supervisão quando se utilize o eletrodoméstico próximo a crianças ou pessoas incapacitadas.
15. Este aparelho não deve ser usado com um timer externo ou um sistema de controle remoto separado.
16. Este aparelho elétrico foi desenvolvido para usos doméstico e similares, tais quais; para uso de funcionários na cozinha de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, casas de campo, por hóspedes de hotéis, pousadas, albergues e outros tipos de ambientes hoteleiros.

ESTA CAFETEIRA FOI DESIGNADA SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

CUIDADO E USO DA JARRA

Siga as instruções abaixo para reduzir ou eliminar o risco da jarra quebrar:

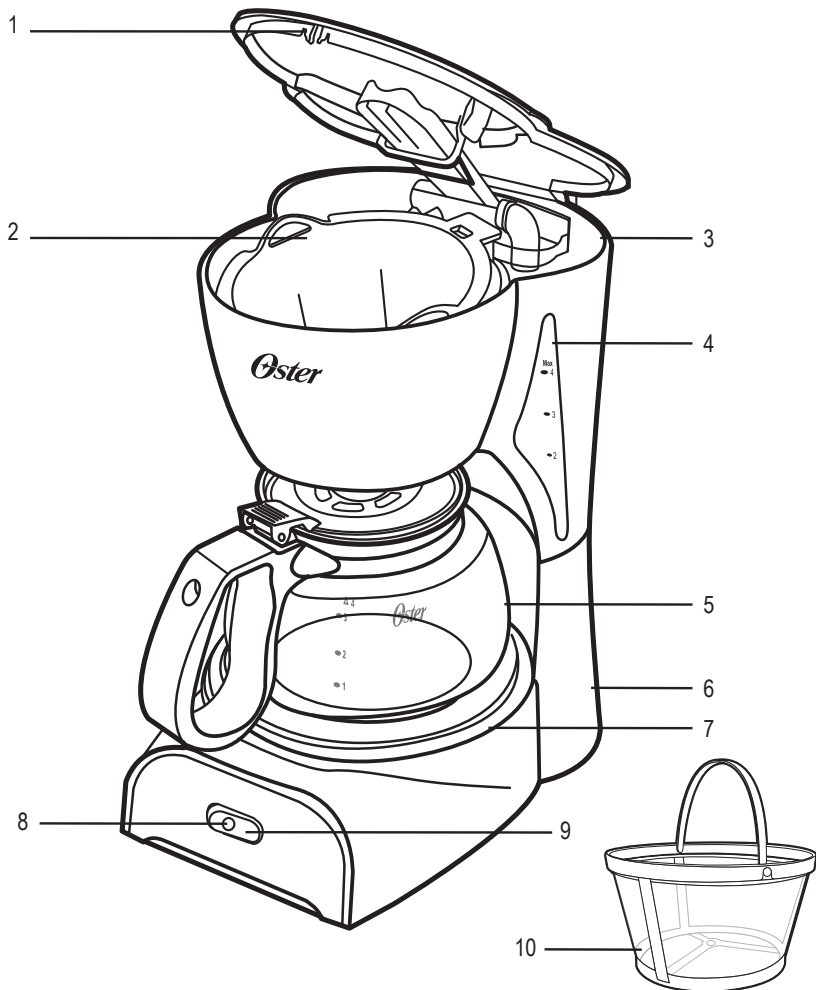
- a. Esta jarra foi desenvolvida para ser utilizada com a sua cafeteira Oster®, portanto nunca deverá ser usada sobre a boca de um fogão, em um forno ou em um micro-ondas.
- b. Quando estiver quente, **NÃO** coloque a jarra de vidro sobre uma superfície fria ou molhada.
- c. **NÃO** utilize a jarra se a mesma estiver rachada, ou se a alça estiver quebrada.
- d. **NÃO** lave a jarra com sapólio, palha de aço nem qualquer outro material abrasivo.
- e. Jogue a jarra fora imediatamente, se o conteúdo evaporar nela ou ferver.
- f. Mantenha a jarra longe de objetos cortantes, que risquem ou evite o manuseio brusco.

CUIDADO: Para reduzir o risco de incêndios, ou descargas elétricas não abra ou retire nenhuma das tampas que vedam o interior da cafeteira. Não existe nenhuma peça no interior da cafeteira que possa ser trocada pelo usuário. Somente um técnico qualificado da rede de assistência técnica credenciada poderá consertar sua cafeteira.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS SOBRE O FIO ELÉTRICO

1. O aparelho tem um fio curto para reduzir o risco de tropeços ou que fique enganchado em objetos.
2. Um fio de extensão poderá ser usado sempre e quando forem tomadas as devidas precauções para evitar tropeços e acidentes.
3. Caso seja usado um fio de extensão, a especificação técnica do mesmo deverá ser igual ou superior à do aparelho. O fio de extensão deve ser posicionado de maneira que não fique pendurado na borda do balcão ou mesa onde possa causar tropeços ou possa ser puxado sem querer por uma criança.

DESCRIÇÃO DA CAFETEIRA



- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tampa da cafeteira | 6. Fio elétrico |
| 2. Porta-filtro removível | 7. Placa de aquecimento |
| 3. Tanque para água | 8. Indicador de Ligado/ Desligado |
| 4. Indicador do nível de água | 9. Botão para Ligar/ Desligar |
| 5. Jarra | 10. Filtro permanente |

CONHECENDO O SEU APARELHO

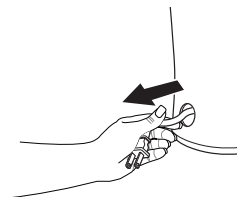
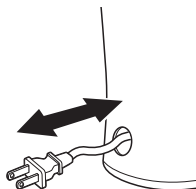
Sua nova cafeteira Oster® tem as seguintes características:

- **Capacidade para preparar até 12 xícaras**
- **Para guardar o fio** - Possibilita guardar o excedente de fio que não estiver sendo utilizado, evitando que o mesmo fique solto na mesa ou no balcão.
- **Jarra antigotejamento** - Com design que evita o gotejamento na hora de servir.
- **Alça da jarra com desenho ergonômico** - Confortável ao manusear proporcionando bom controle e segurança ao servir o café.
- **Porta-filtro removível** - O porta-filtro removível pode ser retirado da cavidade da cafeteira para facilitar a retirada do filtro com o pó de café usado e para ser lavado.
- **Luz indicadora de Ligado/ Desligado** - Esta função de segurança avisa quando a cafeteira está ligada.
- **Placa de aquecimento antiaderente** - O revestimento antiaderente evita que a jarra grude na superfície da placa de aquecimento.
- **Sistema de pausa para servir** - Você quer servir uma xícara enquanto a cafeteira ainda estiver preparando o café? Esta função possibilita uma pausa de no máximo 30 segundos para que você possa servir uma xícara de café, enquanto o café estiver sendo preparado.

PREPARANDO SUA CAFETEIRA

Ajustando o comprimento do fio elétrico

1. Você pode ajustar o comprimento do fio, de modo que ele tenha o comprimento exato que você deseja.
2. Para aumentar o comprimento do fio: Pegue o fio (não o plugue, puxe-o para fora da ranhura, delicadamente, para afastá-lo (tirá-lo para fora) da cafeteira.



Para reduzir o comprimento do fio: Segure o fio, desencaixe-o da ranhura e depois o guie até o interior da cafeteira. Prenda o fio na ranhura quando terminar este passo.

ANTES DE USAR PELA PRIMEIRA VEZ

Limpeza da cafeteira antes de usar pela primeira vez

Siga os passos indicados nas seções “Colocando água e pó de café” e em “Preparando o café”, porém, sem adicionar o pó de café e deixe a cafeteira funcionar como se estivesse preparando café.

Selecionando e medindo o pó de café

Para melhores resultados, utilize o pó de café com moagem adequada para este tipo de cafeteiras. Recomendamos as quantidades a seguir:

Número de xícaras de café	Colheres de sopa
4	3
2	1½

1 xícara = 140 ml (5 onças) de café preparado

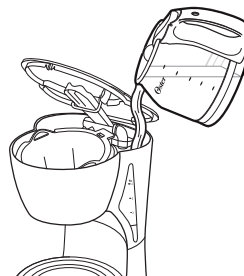
Colocando água e pó de café

1. Abra a tampa da cafeteira e retire o porta filtro.
2. Coloque o filtro permanente dentro do porta filtro.
3. Acrescente a quantidade desejada de pó de café no filtro permanente. Agite, suavemente, para nivelar o pó de café e certifique-se de que o filtro permanente esteja bem no centro do porta-filtro.
4. Coloque o porta-filtro de volta em seu lugar na cafeteira.
5. Coloque a quantidade de água potável desejada no tanque para água da sua cafeteira.
6. Feche a tampa da cafeteira.
7. Coloque a jarra limpa e vazia sobre a placa de aquecimento da cafeteira.



Observação: Se o porta-filtro transbordar, não abra a tampa da cafeteira. Um transbordamento pode causar lesão pessoal, ou danos.

Para reduzir o risco de possíveis danos à jarra e/ou risco de lesão pessoal, não coloque mais água fria na jarra, se a mesma estiver quente. Deixe a jarra esfriar antes de utilizá-la novamente.



Não prepare café com a tampa da cafeteira aberta.

PREPARANDO O CAFÉ

Pressione o botão para Ligar/ Desligar para acender a luz indicadora de ligado.

Essa luz indica que a cafeteira está ligada e que o ciclo de preparo vai começar. Quando o café parar de fluir é porque o ciclo terminou.

Enquanto o café estiver sendo preparado, o “Sistema de Pausa para Servir”, possibilita retirar a jarra e servir o café que já estiver preparado. COLOQUE A JARRA NOVAMENTE SOBRE A PLACA DE AQUECIMENTO, EM MENOS DE 30 SEGUNDOS, PARA EVITAR QUE O CAFÉ TRANSBORDE E POSSA CAUSAR ALGUMA LESÃO.

Desligue a cafeteira pressionando o botão para Ligar/ Desligar, até que a luz se apague.

LIMPANDO SUA CAFETEIRA

Limpe a cafeteira caso note o seguinte:

Saída excessiva de vapor, ou os tempos aumentaram, consideravelmente. Este problema ocorre quando se acumulam resíduos minerais provenientes da água. Se o procedimento de bombear água parar antes de esvaziar toda a água que foi colocada para preparar o café, está na hora de limpar sua cafeteira.

A frequência de limpeza da cafeteira vai depender da quantidade de resíduos minerais que a água contenha. A seguinte tabela sugere programas de limpeza para sua cafeteira.

Intervalos de Limpeza Recomendados

Tipos de Água	Frequência de Limpeza
Água com pouco resíduo mineral	A cada 80 ciclos de preparo
Água com muito resíduo mineral	A cada 40 ciclos de preparo

Para limpar sua cafeteira com vinagre branco.

1. Coloque 12 xícaras de vinagre branco (ou 4 xícaras de chá) sem diluir no tanque para a água.
2. Coloque o filtro permanente no recipiente do filtro e feche a tampa.
3. Coloque a jarra vazia na placa de aquecimento. Certifique-se de que a jarra esteja bem assentada na placa de aquecimento para evitar a possibilidade de derrame.
4. De início ao preparo.
5. Pressione o botão para ligar/desligar colocando-o na posição de ligado.
6. Quando todo o vinagre já estiver na jarra, pressione o botão para ligar/desligar colocando-o na posição de desligado e deixe o vinagre repousar por 30 minutos.
7. Repita os passos “1” a “6”.
8. Jogue fora o vinagre fora. Encha a jarra com água e coloque no tanque para água.

- Coloque a jarra na chapa de aquecimento e de início ao ciclo de preparo.
- Jogue a água fora e pressione o botão para ligar/desligar colocando-o na posição de desligado.

Caso seja necessário, repita os passos de “8” a “10” para eliminar qualquer vestígio de vinagre da cafeteira.

Limpeza da jarra:

A água, com muitos resíduos minerais, pode deixar manchas esbranquiçadas na jarra, que podem posteriormente ficar da cor de café. Manchas de café, de tonalidade marrom, também podem aparecer, devido ao uso contínuo da jarra.

Para remover as manchas da jarra:

- Encha a jarra com uma solução de partes iguais de água e vinagre branco e deixe que essa solução repouse na jarra por, aproximadamente, 20 minutos.



- Uma vez feito isso, lave e enxágue a jarra.

Não use produtos de limpeza abrasivos que possam arranhar a jarra. Riscos e arranhões podem facilitar a quebra da mesma.

GUARDANDO SUA CAFETEIRA

Deixe o aparelho esfriar completamente antes de guardá-lo. Caso for guardar sua cafeteira por períodos prolongados certifique-se que não contenha partículas ou resíduos de alimentos. Guarde a cafeteira em um local seco como um balcão, mesa ou prateleira.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Sua cafeteira Oster® foi cuidadosamente projetada para ser usada por muitos anos sem problemas. Caso seu aparelho não esteja funcionando de forma adequada, cheque os possíveis problemas ANTES DE levá-la a um Centro Credenciado de Assistência Técnica Oster®.

Possíveis Problemas	Prováveis Causas
A luz indicadora de “Ligado” não acende	<ul style="list-style-type: none">• A cafeteira está desligada da tomada elétrica• Falta energia elétrica
Não está preparando café	<ul style="list-style-type: none">• A cafeteira está desligada da tomada• Falta energia elétrica• Não há água no tanque para água. Observe o visor• O porta-filtro não bem colocado colocado na cafeteira• A jarra não foi bem colocada sobre a placa de aquecimento
A cafeteira prepara somente água	<ul style="list-style-type: none">• Não há pó de café no filtro
A cafeteira funciona lentamente	<ul style="list-style-type: none">• A cafeteira precisa de limpeza
O porta-filtro deixa o café transbordar	<ul style="list-style-type: none">• O porta-filtro não foi bem colocado na cafeteira• A jarra não foi colocada corretamente sobre a placa de aquecimento• A tampa da jarra não está colocada corretamente• Há muito pó de café no filtro• A jarra foi removida da placa de aquecimento por mais de 30 segundos
Odor de café queimado	<ul style="list-style-type: none">• A jarra ficou vazia sobre na placa de aquecimento• Ficou um pouco de café derramado sobre a placa de aquecimento
O café não está quente	<ul style="list-style-type: none">• Houve interrupção de energia elétrica
O café não tem bom sabor	<ul style="list-style-type: none">• O pó de café usado não é recomendado para cafeteiras deste tipo• A proporção de água/café não está correta
Há borras no café	<ul style="list-style-type: none">• O filtro permanente não foi colocado corretamente no porta-filtro• Filtro permanente transbordou



Características eléctricas de los modelos de la serie: Electric characteristics of series models: Características elétricas dos modelos da série:		BVSTDCDR5B-XXX & BVSTDCDR5R-XXX
Voltaje/Voltage/Voltagem	Frecuencia/Frequency/Frequência	Potencia/Power/Potência
120 V	60 Hz	650 W
120 V	60 Hz	650 W
220 V	50/60 Hz	650 W
220 V	50 Hz	650 W
220 V	60 Hz	650 W

XXX en donde X es cualquier número entre 0 y 9 o cualquier letra entre A y Z.

XXX where X is any number between 0 and 9 or any letter between A and Z.

XXX onde X é qualquer número entre 0 e 9 ou qualquer letra entre A e Z.

La siguiente información es para México solamente.
The following information is intended for Mexico only.
A informação a seguir é somente para o México.

CAFETERA DE 4 TAZAS OSTER®
MODELOS: BVSTDCDR5B, BVSTDCDR5B-013,
BVSTDCDR5R, BVSTDCDR5R-013
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO
LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ES PARA MÉXICO:
IMPORTADOR: SUNBEAM MEXICANA, S.A. DE C.V.
AV. JUÁREZ No. 40-201,
EX-HACIENDA DE SANTA MÓNICA,
TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO,
C.P. 54050, R.F.C. SME570928G90, TEL. 53660800
PAÍS DE ORIGEN: CHINA
PAÍS DE PROCEDENCIA: CHINA, E.U.A.

CONTENIDO: 1 PIEZA
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

60 Hz 120 V_~ 650 W



© 2016 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126. Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

© 2016 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126. One year limited warranty – please see insert for details.

© 2016 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126. Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.

www.oster.com

OSTERLATINO / OSTERBRASIL



Impreso en China
Printed in China
Impresso na China

P.N. 186024
CBA -031716